

# A1.17 Cocina

## Gotowanie

*"Así como un halcón no vuela alto con un ala, asimismo un hombre no alcanza la excelencia con una sola lengua."*

*"Jak jastrząb nie leci wysoko na jednym skrzydle, tak samo człowiek nie osiąga doskonałości jednym językiem."*

Roger Ascham

## Objetivos de aprendizaje

### Cele nauczania

- ✔ Situación : Ingredientes básicos para cocinar / Sytuacja : Podstawowe składniki do gotowania
- ✔ Situación : Expresando obligaciones / Sytuacja : Wyrażanie obowiązków
- ✔ Cultura : Las tapas españolas / Kultura : Hiszpańskie tapas
- ✔ Gramática : Obligaciones - "hay que, tener que, deber" / Gramatyka : Obowiązki - "hay que, tener que, deber"


## 🎯 Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Ta broszura dla studentów jest dostępna w wielu tłumaczeniach.

1. Częściowe pobrania, audio i ćwiczenia dostępne na:

 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>

2. Legenda (dostępna na stronie internetowej):

 Ćwiczenie interaktywne.

 Audio z tłumaczeniami.

## Recapitulación y ejercicios de preparación

### Podsumowanie i ćwiczenia przygotowawcze

 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/16>

 <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17/historia-nauki>

# A1.17 Vocabulario básico (13)

## A1.17 Podstawowe słownictwo (13)

» <https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>

### Hiszpański

Casero

*Hay que mezclar los ingredientes con el aceite casero.*

Cocinar

*Tú cocinas muy bien.*

El aceite

*Hay que comprar el aceite para cocinar la receta casera.*

El ajo

*Para hacer esta receta casera, hay que añadir el ajo y la cebolla.*

El azúcar

*Hay que añadir el azúcar a la receta.*

El tomate

*Debes lavar muy bien el tomate antes de cortarlo.*

La cebolla

*Hay que cortar la cebolla para la receta.*

La harina

*Para hacer pan casero, hay que usar la harina.*

La mantequilla

*Para hacer esta receta casera, hay que usar la mantequilla.*

La nata

*Para cocinar hay que usar la nata fresca.*

La receta

*Para hacer la receta, hay que tener todos los ingredientes.*

Los ingredientes

*Hay que añadir el ingrediente a la receta.*

Mezclar

*Tú mezclas el té con la miel.*

### Polski

Domowy

*Trzeba wymieszać składniki z domowym olejem.*

Gotować

*Gotujesz bardzo dobrze.*

Olej

*Trzeba kupić olej do ugotowania domowego przepisu.*

Czosnek

*Aby przygotować ten domowy przepis, trzeba dodać czosnek i cebulę.*

Cukier

*Trzeba dodać cukier do przepisu.*

Pomidor

*Powinieneś dobrze umyć pomidora przed pokrojeniem.*

Cebula

*Trzeba pokroić cebulę do przepisu.*

Mąka

*Aby zrobić domowy chleb, trzeba użyć mąki.*

Masło

*Aby przygotować ten domowy przepis, trzeba użyć masła.*

Śmietana

*Aby gotować, trzeba używać świeżej śmietany.*

Przepis

*Aby zrobić przepis, trzeba mieć wszystkie składniki.*

Składniki

*Trzeba dodać składnik do przepisu.*

Mieszać

*Mieszasz herbatę z miodem.*

# A1.17.1 Diálogo: Ingredientes para un gazpacho andaluz

## A1.17.1 Dialog: Składniki na andaluzyjskie gazpacho

» <https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/receta-gazpacho>

*Pedro y Ana van a comprar ingredientes para gazpacho andaluz.*

- Pedro:** ¿Qué vamos a **cocinar**?
- Ana:** Hoy cocinamos un **gazpacho**.
- Pedro:** Es la receta **casera** de mi familia.
- Ana:** ¿Tenemos todos los ingredientes de la **receta**?
- Pedro:** No. Tenemos que comprar unos **tomates**.
- Ana:** ¿Qué más hay que usar?
- Pedro:** Tenemos que buscar el **aceite** y la sal.
- Ana:** ¿Hay que añadir algo más?
- Pedro:** Sí. Debemos añadir un **ajo** y una cebolla.
- Ana:** ¿Hay que añadir algún ingrediente más?
- Pedro:** Sí, faltan dos **ingredientes**: un pepino y un pimiento.

---

*Pedro i Ana idą kupić składniki na andaluzyjskie gazpacho.*

- Pedro:** Co będziemy **gotować**?
- Ana:** Dziś gotujemy **gazpacho**.
- Pedro:** To jest **domowy** przepis mojej rodziny.
- Ana:** Czy mamy wszystkie składniki **przepisu**?
- Pedro:** Nie. Musimy kupić jakieś **pomidory**.
- Ana:** Czego jeszcze trzeba użyć?
- Pedro:** Musimy poszukać **oleju** i soli.
- Ana:** Czy trzeba coś jeszcze dodać?
- Pedro:** Tak. Powinniśmy dodać **czosnek** i cebulę.
- Ana:** Czy trzeba dodać jakiś składnik?
- Pedro:** Tak, brakuje dwóch **składników**: ogórka i papryki.

# A1.17.1 Ingredientes para un gazpacho andaluz

## A1.17.1 Składniki na gazpacho andaluzyjskie

<https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/receta-gazpacho>



### Ejercicio 1: Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué comida quieren preparar Ana y Pedro?
2. ¿Qué ingrediente tienen que comprar?
3. Verdadero/Falso: "Es una receta de internet."
4. ¿Te gusta el gazpacho?

# A1.17.1 Ingredientes para un gazpacho andaluz

## A1.17.1 Składniki na gazpacho andaluzyjskie

<https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/receta-gazpacho>



### Ejercicio 2:

**Instrucción:** Wstaw poprawne słowo.

*tomates, ajo, aceite, gazpacho, ingredientes*

1. Sí, faltan dos .....: un pepino y un pimiento.
2. No. Tenemos que comprar unos .....
3. Sí. Debemos añadir un ..... y una cebolla.
4. Tenemos que buscar el ..... y la sal.
5. Hoy cocinamos un .....

**Rozwiązania:**

1. ingredientes 2. tomates 3. ajo 4. aceite 5. gazpacho

# A1.17.1 Ingredientes para un gazpacho andaluz

## A1.17.1 Składniki na gazpacho andaluzyjskie

<https://hiszpanski.colanguage.pl/dialogi/receta-gazpacho>



### Ejercicio 3:

### Ordena el texto

**Instrucción:** Numera las oraciones en el orden correcto y léelas en voz alta.

... Hoy cocinamos un gazpacho.

... ¿Tenemos todos los ingredientes de la receta?

... Sí. Debemos añadir un ajo y una cebolla.

... Sí, faltan dos ingredientes: un pepino y un pimiento.

... Tenemos que buscar el aceite y la sal.

1 ¿Qué vamos a cocinar?

... Es la receta casera de mi familia.

... No. Tenemos que comprar unos tomates.

**Rozwiązania:**

2, 4, 9, 11, 7, 1, 3, 5

# A1.17.2 Cuento: Receta para una tarta de queso casera

## A1.17.2 Opowiadanie: Przepis na domowy sernik

» <https://hiszpanski.colanguage.pl/opowiadania/tarta-de-queso-casera>

*Aprendemos a seguir la receta para preparar una tarta de queso casera.*

Hoy vamos a **cocinar** una tarta de queso.

Es una **receta** casera de mi abuela.

Hay que tener todos los **ingredientes**.

Primero tenemos que mezclar las galletas con la **mantequilla**.

Luego debemos mezclar el queso con el **azúcar**.

Después hay que mezclar los huevos y la **nata**.

Al final tenemos que poner la **harina**.

La tarta **se cocina** en el horno.

¡La tarta **casera** ya está lista!

---

*Uczymy się, jak postępować zgodnie z przepisem na domowy sernik.*

*Dziś będziemy **gotować** sernik.*

*To jest **przepis** domowy mojej babci.*

*Trzeba mieć wszystkie **składniki**.*

*Najpierw musimy wymieszać ciasteczka z **masłem**.*

*Następnie powinniśmy wymieszać ser z **cukrem**.*

*Potem trzeba wymieszać jajka i **śmietanę**.*

*Na końcu musimy dodać **mąkę**.*

*Ciasto **piecze się** w piekarniku.*

*Domowe ciasto już jest gotowe!*

# A1.17.2 Receta para una tarta de queso casera

## A1.17.2 Przepis na domowy sernik

<https://hiszpanski.colanguage.pl/opowiadania/tarta-de-queso-casera>



### Ejercicio 1: Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Con qué ingrediente van las galletas? A) Huevos B) Mantequilla
2. ¿Con qué ingrediente va el queso? A) Mantequilla B) Azúcar
3. ¿De qué es la tarta? A) Manzana B) Queso
4. ¿Qué receta es tu favorita?



# A1.17.2 Receta para una tarta de queso casera

## A1.17.2 Przepis na domowy sernik

<https://hiszpanski.colanguage.pl/opowiadania/tarta-de-queso-casera>



### Ejercicio 2:

**Instrucción:** Wstaw poprawne słowo.

*receta, cocinar, nata, casera, ingredientes, harina*

1. Hoy vamos a ..... una tarta de queso.
2. Es una ..... casera de mi abuela.
3. Hay que tener todos los .....
4. Al final tenemos que poner la .....
5. ¡La tarta ..... ya está lista!
6. Después hay que mezclar los huevos y la .....

**Rozwiązania:**

1. cocinar 2. receta 3. ingredientes 4. harina 5. casera 6. nata

## A1.17.3 Cultura: Las tapas españolas

### A1.17.3 Kultura: Hiszpańskie tapas

» <https://hiszpanski.colanguage.pl/kultura/tapeando-por-espana>

*Descubre las típicas tapas españolas, desde el gazpacho andaluz hasta el pulpo a la gallega, pasando por los pintxos vascos y el esgarraet valenciano.*

Las tapas son pequeños platos de comida. Cada región tiene sus **tapas** típicas. En Andalucía, es común el gazpacho. El gazpacho es una sopa fría de **tomate**, pepino, pimiento, ajo, aceite, y pan. En el País Vasco, las tapas se llaman pinchos. Una tapa típica vasca es la gilda. Lleva aceitunas y anchoas. En Galicia es famoso el **pulpo**. Esta tapa gallega se compone de pulpo, patatas, pimentón, **aceite** y sal. En la Comunidad Valenciana, una tapa muy popular es la esgarraet. Está hecha con pimientos rojos, bacalao, **ajo** y aceite.

---

*Odkryj typowe hiszpańskie tapas, od andaluzyjskiego gazpacho po galicyjską ośmiornicę, poprzez baskijskie pintxos i walencyjskie esgarraet.*

*Tapas to małe dania. Każdy region ma swoje typowe **tapas**. W Andaluzji popularny jest gazpacho. Gazpacho to zimna zupa z **pomidorów**, ogórka, papryki, czosnku, oleju i chleba. W Kraju Basków tapas nazywa się pinchos. Typowa baskijska tapa to gilda. Zawiera oliwki i anchois. W Galicji słynna jest **ośmiornica**. Ta galicyjska tapa składa się z ośmiornicy, ziemniaków, papryki, **oleju** i soli. W Walencji bardzo popularną tapą jest esgarraet. Składa się z czerwonych papryk, dorsza, **czosnku** i oleju.*

# A1.17.3 Las tapas españolas

## A1.17.3 Hiszpańskie tapas

<https://hiszpanski.colanguage.pl/kultura/tapeando-por-espana>



### Ejercicio 1:

### Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Qué es famoso en Galicia?
2. ¿Qué platos típicos de tu país hay que probar?

# A1.17 Deberes / ejercicios

## A1.17 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>

### Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

#### Instrucción:

1. Explica cada paso para hacer tortitas. (Wyjaśnij każdy krok pieczenia naleśników.)



.....

.....

.....

.....

### Przykładowe zwroty:

Es necesario cocinar la mantequilla.

*Należy rozpuścić masło.*

Debemos añadir la mantequilla y el azúcar.

*Musimy dodać masło i cukier.*

Tienes que añadir el aceite y la mantequilla a la mezcla.

*Musisz dodać olej i masło do mieszanki.*

Tienes que mezclar los huevos, la leche y la sal.

*Musisz wymieszać jajka, mleko i sól.*

Cocina las tortitas en la sartén.

*Usmaż naleśniki na patelni.*

Come las tortitas, ¡buen provecho!

*Zjedz naleśniki, smacznego!*

...

# A1.17 Deberes / ejercicios

## A1.17 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>

### Ejercicio 2: Reordenar oraciones

**Instrucción:** Haz frases correctas y traduce.

1. antes de | empezar a | los aceites | cocinar. | Debemos revisar

.....

2. salsa. | para la | los tomates | Necesitamos las | cebollas y

.....

3. usar la | nata fresca. | Para cocinar | hay que

.....

4. cortarlo. | antes de | muy bien | el tomate | Debes lavar

.....

5. usar la | Para hacer | harina. | pan casero, | hay que

.....

6. cebolla. | que añadir el | ajo y la | receta casera, hay | Para hacer esta

.....

7. la receta. | Hay que | añadir el | ingrediente a

.....

**Rozwiązania:**

1. Debemos revisar los aceites antes de empezar a cocinar. 2. Necesitamos las cebollas y los tomates para la salsa. 3. Para cocinar hay que usar la nata fresca. 4. Debes lavar muy bien el tomate antes de cortarlo. 5. Para hacer pan casero, hay que usar la harina. 6. Para hacer esta receta casera, hay que añadir el ajo y la cebolla. 7. Hay que añadir el ingrediente a la receta.

# A1.17 Deberes / ejercicios

## A1.17 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>



### Ejercicio 3:

### Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. La nata

.....

2. El tomate

.....

3. El ajo

.....

4. Mezclar

.....

5. La mantequilla

.....

**Rozwiązania:**

1. Śmietana 2. Pomidor 3. Czosnek 4. Mieszać 5. Masło

# A1.17 Deberes / ejercicios

## A1.17 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>



### Ejercicio 4:

### Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige la forma correcta.

*cocino, cocinas, cocina, cocinamos, cocináis, cocinan*

1. Ella ..... una comida deliciosa.
2. Vosotros ..... como chefs profesionales.
3. Ellos ..... para la fiesta.
4. Nosotros ..... juntos los fines de semana.
5. Yo ..... pasta todos los días.
6. Tú ..... muy bien.

**Rozwiązania:**

1. cocina 2. cocináis 3. cocinan 4. cocinamos 5. cocino 6. cocinas



# A1.17 Deberes / ejercicios

## A1.17 Zadania domowe / ćwiczenia

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>



### Ejercicio 5:

### Obligaciones - "hay que, tener que, deber"

**Instrucción:** Wstaw poprawne słowo.

*Tengo que, Debemos, Debes, Tienes que, Hay que*

1. .... comprar el azúcar para la receta.
2. .... picar la cebolla para preparar la salsa.
3. .... cocinar los tomates a baja temperatura.
4. .... usar harina para hacer pan.
5. .... batir la nata.
6. .... agregar el aceite a la mezcla.

**Rozwiązania:**

1. Tengo que 2. Hay que 3. Debes 4. Hay que 5. Tienes que 6. Debemos

# A1.17.4 Gramática: Obligaciones - "hay que, tener que, deber"

## A1.17.4 Gramatyka: Zobowiązania - "hay que, tener que, deber"

Obligaciones - "haber, tener, deber"

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/obligaciones>

## Obligaciones - "hay que, tener que, deber"

### Obowiązki - "hay que, tener que, deber"

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

| Expresión | Formación  | Uso                                    | Ejemplo  |
|-----------|--|--|--|
| Haber que | <b>Hay que</b> + infinitivo                        | Obligación impersonal, general         | <b>Hay que</b> usar la harina correcta para el pastel. ( <i>Trzeba używać odpowiedniej mąki do ciasta.</i> ) |
| Tener que | <b>Tener</b> (conjugado) + <b>que</b> + infinitivo | Obligación personal                    | <b>Tengo que</b> comprar el aceite. ( <i>Muszę kupić olej.</i> )   |
| Deber     | <b>Deber</b> (conjugado) + infinitivo              | Obligación moral, recomendación fuerte | <b>Debemos</b> agregar la mantequilla. ( <i>Powinniśmy dodać masło.</i> )                                    |

# A1.17.4 Obligaciones - "hay que, tener que, deber"

## A1.17.4 Obowiązki - "hay que, tener que, deber"

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/obligaciones>



### Ejercicio 1:

### Obligaciones - "hay que, tener que, deber"

**Instrucción:** Wstaw poprawne słowo.

*Tengo que, Debemos, Debes, Tienes que, Hay que*

1. .... comprar el azúcar para la receta.
2. .... picar la cebolla para preparar la salsa.
3. .... cocinar los tomates a baja temperatura.
4. .... usar harina para hacer pan.
5. .... batir la nata.
6. .... agregar el aceite a la mezcla.

**Rozwiązania:**

1. Tengo que 2. Debemos 3. Debes 4. Hay que 5. Tienes que 6. Debes

# A1.17.4 Obligaciones - "hay que, tener que, deber"

## A1.17.4 Obowiązki - "hay que, tener que, deber"

<https://hiszpanski.colanguage.pl/gramatyka/obligaciones>



### Ejercicio 2:

### Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Debemos

.....

2. Tienes que

.....

3. Hay que

.....

4. Debes

.....

**Rozwiązania:**

1. Powinnością 2. Musisz 3. Trzeba 4. Powinieneś

# A1.17 Tablas de conjugación verbal

## A1.17 Tablice odmiany czasowników

<https://hiszpanski.colanguage.pl/program/a1/17>

### Cocinar *gotować* Presente

#### Hiszpański

#### Polski

yo cocino

ja gotuję

tú cocinas

ty gotujesz

él/ella cocina

on/ona gotuje

nosotros/nosotras cocinamos

my gotujemy

vosotros/vosotras cocináis

wy gotujecie

ellos/ellas cocinan

oni gotują

# A1.17 Ejercicio de conjugación verbal

## A1.17 Ćwiczenie koniugacji czasownikowej



### Ejercicio:

### Conjugación verbal

**Instrucción:** Elige la forma correcta.

*cocino, cocinas, cocina, cocinamos, cocináis, cocinan*

1. Ella ..... una comida deliciosa.
2. Vosotros ..... como chefs profesionales.
3. Ellos ..... para la fiesta.
4. Nosotros ..... juntos los fines de semana.
5. Yo ..... pasta todos los días.
6. Tú ..... muy bien.

**Rozwiązania:**

1. cocina 2. cocináis 3. cocinan 4. cocinamos 5. cocino 6. cocinas

